

"Завтра утром, в девять, у Вас встреча в городе с недавно созданной компанией. После этого, в три часа дня, у Вас также будет личная консультация с президентом Цзуном из компании онлайн-игр "Золотой век"."

Войдя в кабинет, Сяо Чэнь обсудил расписание на следующий день с Хелянь Цинем, который одобрительно кивнул, когда прослушал: "Иди, сделай необходимые приготовления".

"Да, я так и сделаю", - Сяо Чэнь кивнул и собрался уходить, чтобы подготовиться, однако Хелянь Цин внезапно окликнул его: "Подожди".

"Вы хотите еще что-нибудь добавить, босс?" - спросил Сяо Чэнь.

"Я только что вспомнил, твоя сестра - врач, не так ли?" - спросил Хелянь Цин.

"А, да. Она работает в клинике традиционной китайской медицины", - ответил Сяо Чэнь.

Подумав немного, Хелянь Цин спросил: "Не мог бы ты оказать мне услугу и помочь спросить твою сестру, как ухаживать за человеком, у которого была желудочная инфекция. Я также хотел бы знать, на что следует обратить внимание тем, кто испытывает боли в суставах зимой".

"Это из-за Лао Ецзы? Вы хотите, чтобы я попросил сестру найти время и навестить Лао Ецзы?" - с некоторым сомнением спросил Сяо Чэнь. Он хорошо запомнил все подробности состояния здоровья Лао Ецзы, и, насколько ему было известно, старик не страдал подобными недугами.

"Нет, это не он. Это жена твоего босса", - заявил Хелянь Цин.

Жена босса.

Сяо Чэнь остался в недоумении. Хелянь Цин в ответ добавил, что это был тот самый молодой человек, которому он ранее доставлял обед.

"Тогда я помогу Вам узнать прямо сейчас. Есть еще что-нибудь, о чем Вы хотели бы меня спросить?" - Сяо Чэнь достал свой телефон.

"Нет, только эти две вещи... чтобы выяснить, на что мне следует обратить внимание в его диете, и....." - внезапно сделав паузу, Хелянь Цин подумал, что с таким же успехом он мог бы спросить подробности сам, - неважно, я сам задам вопросы, так что просто помоги мне связаться с ней."

"Да, босс", - Сяо Чэнь немедленно позвонил своей старшей сестре, объяснив причину своего звонка, прежде чем передать телефон Хелянь Цину.

Хелянь Цин некоторое время описывал состояние Хан Яна человеку на другом конце линии, затем слушал, когда тот давал свои рекомендации, скрупулезно делая заметки. Затем он очень тщательно рассказал о некоторых мелких привычках и любимых блюдах Хан Яна, чтобы гарантировать, что он найдет наилучшие решения.

Глядя на него, Сяо Чэнь мысленно воскликнул: Босс, не будьте таким нежным!! Это ни в коей мере не похоже на Ваше обычное высокомерно-отчужденное поведение! Прямо сейчас Вы практически настоящий человек "двадцати четырех столпов сыновнего благочестия" [1]! Контраст просто ужасающий!

Обстоятельно выслушав советы, данные во время консультации, Хелянь Цин вернул Сяо Чэню его телефон, взял свою куртку и сказал: "Я попросил твою сестру помочь мне приготовить некоторые ингредиенты для лечебных блюд. Она сказала, что привезет их сегодня вечером к тебе домой, так что завтра забери их и принеси мне".

"Нет проблем!" - Сяо Чэнь кивнул, после того как босс уточнил, что это были за ингредиенты.

"Твоя премия в этом месяце будет удвоена", - заявил Хелянь Цин, прежде чем покинуть офис.

"!!!!" - глаза Сяо Чэня засияли в одно мгновение, удвоенный бонус! О боже! Как будто я выиграл в лотерею!

Спасибо, Миссис босс!! - пропел Сяо Чэнь, расправил плечи и вернулся к работе.

Хелянь Цин покинул здание компании и направился прямо к особняку своей семьи.

Хелянь Чэн, Мо Суя и Лао Ецзы уехали в путешествие пару дней назад, поэтому дома были только дворецкий и слуги.

"Молодой господин, ты вернулся к обеду? А молодой господин Хан Ян не пошел с тобой?" - спросил дворецкий.

"Я пришел сюда не для того, чтобы поесть, а Хан Ян дома, - Хелянь Цин махнул рукой в знак того, что освобождает его, - кстати, тетя Чжоу здесь?"

Тетя Чжоу - шеф-повар семьи Хелянь и работает у них уже двадцать с лишним лет.

"О, она на заднем дворе. Я попрошу ее прийти", - затем дворецкий ушел, чтобы найти ее и привести к Хелянь Цину.

После того как пришла тетя Чжоу, Хелянь Цин объяснил причину своего визита. Тогда тетя Чжоу сказала: "Суп! Это довольно просто. Молодой господин, подожди наверху, я приготовлю суп, а потом упакую его для тебя и молодого господина А'Яна, хорошо?"

"Я не это имел в виду, - тут же остановил ее Хелянь Цин, - я хочу, чтобы ты научила меня, как это приготовить", - закончил он. Поскольку он не мог каждый день возвращаться в особняк и просить тетю Чжоу приготовить суп, он решил, что с таким же успехом мог бы научиться готовить это блюдо сам, чтобы сделать его после возвращения домой.

Как только его слова были произнесены, тетя Чжоу была поражена. Дворецкий, стоявший рядом с ними, тоже был сбит с толку, и они оба просто смотрели на него с удивлением.

Эти двое старших, которые заботились о нем с тех пор, как он был ребенком, смотрели на него с выражением полного непонимания.

Неестественно закашлявшись, Хелянь Цин продолжил: "В любом случае, просто научи меня, как это готовить, хорошо?"

Тетя Чжоу, казалось, поняла: "Хорошо! Тогда давай, скажи тете Чжоу, какой суп ты хочешь сварить".

"Это Чэньпи Пайгу, здесь есть ингредиенты для него?" - спросил Хелянь Цин.

[Т/п: Чэньпи Пайгу - суп из свиных ребрышек и мандариновой кожуры]

"Есть! Что бы ты ни хотел сделать, просто скажи это!" - заявила тетя Чжоу.

Они продолжали болтать, направляясь на кухню. Глядя на их удаляющиеся фигуры, дворецкий задумчиво кивнул: "Молодой господин, несомненно, повзрослел".

Повзрослевший мастер Хелянь изначально верил, что в супе нет ничего, кроме кипящей воды. Он также думал, что ему не придется тратить на это много сил и времени. Он никогда не ожидал новых открытий и множества сложных деталей, ингредиентов и утомительных процессов, необходимых для того, чтобы просто приготовить суп.

К тому времени, как суп закипел, у Хан Яна уже почти закончились занятия.

В последнее время Хелянь Цин всегда забирал Хан Яна после занятий, когда у него было свободное время, но теперь, поскольку суп должен был долго вариться, он посмотрел на часы и вышел, чтобы позвонить Хан Яну.

Хан Ян все еще был в аудитории, когда ему позвонили. Два слова "принцесса Цин" замерцали на экране его телефона, лежавшего на столе.

"Принцесса Цин? - Шечжан, прочитал имя рядом с ним, - это имя потрясающее! Удачливая Принцесса! [2]"

Улыбаясь, Хан Ян взял телефон, пригнулся и вышел из аудитории через заднюю дверь, чтобы ответить на входящий звонок.

Хан Ян стоял на дорожке за пределами аудитории, отвечая: "Что случилось? Ты закончил работу?"

"Нет, просто кое-что случилось, поэтому я не могу приехать за тобой", - объяснил Хелянь Цин.

"О, это не проблема! Я вполне могу вернуться домой сам, - Хан Ян пнул камешек на земле, - так... ты вернешься сегодня к ужину?"

"На обратном пути я заеду к своей семье, попрошу кого-нибудь приготовить ужин и принесу его домой, так что тебе не нужно готовить", - добавил Хелянь Цин.

"Хорошо, так во сколько ты будешь дома?" - спросил Хан Ян.

"Значит, ты хочешь, чтобы я вернулся быстрее, да?" - подтолкнул его Хелянь Цин.

"Я просто хочу есть", - рассмеялся Хан Ян.

"Есть - это все, на что ты годишься? Ты ведро для риса?[3]" - Хелянь Цин теперь был очень недоволен отношением парня "муж не так хорош, как миска риса".

"В таком случае тебе не надо было никуда идти", - возразил Хан Ян.

"Теперь ты стал смелее, не так ли?" - заметил Хелянь Цин.

"Не так уж и плохо, правда?" - ответил Хан Ян.

К этому времени прошло уже полмесяца с тех пор, как эти двое зарегистрировали свой брак. В эти последние несколько дней, когда они общались друг с другом, мальчик почувствовал, что характер Хелянь Цина не так уж плох. Только его рот был ядовитым, в то время как сам мужчина был довольно мягкосердечным.

"Хорошо, - усмехнулся Хелянь Цин, - сегодня вечером, когда я вернусь, я обязательно разберусь с тобой."

Хелянь Цин повесил трубку сразу же после того, как закончил говорить, оставив Хан Яна беспомощно проворчать: "У него и правда дерьмовый характер".

При этом улыбка, появившаяся на лице Хан Яна, была неизбежна, так как его способность ладить с этим человеком таким образом была совершенно непостижима. Рассмеявшись, в какой-то момент, он вдруг вспомнил последние слова этого человека, и не смог удержаться - еще одна ухмылка появилась так же быстро.

Теперь, вернувшись в класс, как раз, когда он занял свое место, Шэчжан подошел к нему и спросил: "Кто это звонил, что ты выглядишь таким счастливым?"

"А? Я выгляжу счастливым?" - Хан Ян коснулся своего лица.

"Это была жена нашего младшего брата? Ц-Ц-Ц! У тебя на лице написано "втюрился", - объявил Лао Си [четвертый брат по общежитию].

"Вы, ребята, ведете себя слишком нелепо", - Хан Ян рассмеялся.

Жена младшего брата?

Если бы принцесса Цин пронюхала о том, что другие обращаются к нему подобным образом, я думаю, его лицо смердело бы до небес, верно?

Шэчжан покачал головой: "Улыбаешься без капли сдержанности. Хм, IQ влюбленного человека

действительно беспокоит! Ты даже используешь имя Принцесса Цин, как ласковое прозвище. Цц. Если следовать этой логике, не сделает ли это тебя зятем императора?"

"Ах, ласковое прозвище! Мы, одинокие собаки, не знаем о таких вещах!" - провозгласил Лао Си.

Хан Ян только улыбнулся и ничего не сказал, он не знал, был ли он влюблен в Хелянь Цина. Честно говоря, их отношения не сильно изменились. Теперь Хелянь Цин отвозит его на занятия и обратно каждый день. Во второй половине дня они также вместе отправляются за продуктами и готовят ужин, причем он отвечает за приготовление пищи, а Хелянь Цин отвечает за мытье посуды и овощей. Потом, после ужина, они играют в игры, смотрят фильмы или, возможно, делают что-нибудь слишком постыдное.....

При мысли об этом уши Хан Яна запылали. Прошлой ночью Хелянь Цин оставил следы на месте, покрытом его волосами.

После уроков, Хан Ян вернулся домой, но Хелянь Цин еще не вернулся. После того, как Хан Ян заскучал, он просто открыл свой компьютер и просмотрел презентацию Power Point для программного проекта, над которым он работал. Когда прошло совсем немного времени с тех пор, как он начал проверять его, Хелянь Цин тоже вернулся.

Услышав, как открылась дверь, Хан Ян закрыл свой компьютер и вышел из комнаты. Увидев в открытом дверном проеме Хелянь Цина, держащего в руке огромную корзину с едой, он сразу же подошел, чтобы помочь.

"Почему она такая тяжелая?" - спросил Хан Ян.

"Там внутри суп", - ответил Хелянь Цин, переобуваясь.

Он принес три блюда и суп. Хан Ян вынул их все и подал вместе с супом.

"Почему ты принес суп?" - спросил Хан Ян.

"Я заодно прихватил его", - просто ответил Хелянь Цин.

"О, это Чэньпи Пайгу!" - Хан Ян помешал ложкой содержимое миски.

"Да, попробуй", - предложил Хелянь Цин.

Хан Ян сделал глоток. Тогда Хелянь Цин спросил: "Ну как?"

Хан Ян съел еще две ложки, подтверждая вкус, перед тем как спросить: "Тетя Чжоу сегодня не работает?"

"Да, тетя Чжоу отдыхает, поэтому пригласили другого повара", - ответил Хелянь Цин.

"Неудивительно, что у него неправильный вкус", - кивнул Хан Ян.

"Тогда просто не ешь его", - лицо Хелянь Цина потемнело.

"А? Я не это имел в виду, только то, что вкус другой, и не такой, как обычно у тети Чжоу, - Хан Ян улыбнулся, снова сделав два глотка, - это на самом деле очень вкусно, ты тоже должен попробовать!"

Хелянь Цин фыркнул, прежде чем сделать глоток собственного супа.

Конечно, это очень вкусно! Если ты будешь так придираться, Лао-Цзы [4] завтра не даст тебе тушеного мяса.

Подумал Хелянь Цин и молча ел свой суп.

Позже той же ночью мастер Хелянь разобрался с этим придирчивым ртом Хан Яна в постели. Настойчиво целуя его, отпустив только тогда, когда парень почти задохнулся от нехватки воздуха. Вслед за этим, ни с того ни с сего, он дважды шлепнул молодого человека по ягодицам, затем прорычал: "Рано или поздно я тебя сделаю", - после чего встал и направился прямо в ванную, откуда вскоре послышался звук льющейся воды.

П/п: Рано или поздно я тебя сделаю = Рано или поздно я тебя трахну (займусь с тобой сексом).

Это слишком жесткое выражение, не употребляйте его, иначе вас побьют.

Получив шлепок по заднице, Хан Ян зарылся лицом в подушку, чувствуя стыд и раздражение, отчего ему захотелось умереть. Я мужчина, которому уже за двадцать, а ты все равно отшлепал меня по заднице!! Хелянь Цин, у тебя нет никакого чувства стыда!!

Потеревшись лицом о подушку, Хан Ян поднял голову, протянул руку и коснулся своей задницы, взглянул на ванную, а затем взял подушку Хелянь Цина и несколько раз ударил по ней кулаками, чтобы дать выход своему гневу.

С тех пор как они решили продолжить романтические отношения после свадьбы, Хелянь Цин превратился в целующегося дьявола. Пока дома им нечего было делать, он все время целовал его. Иногда даже продолжая покрывать его поцелуями до самой промежности, не отпуская. Таким образом, его тело всегда было покрыто бесконечными следами меток.

Но даже в этом случае они оба еще не сделали последнего шага. Точно так же, как это было только что, он чувствовал, что у Хелянь Цина была реакция, более того, что реакция была довольно значительной. Однако он так и не двинулся с места, а вместо этого только пошел принять холодный душ.

На самом деле, это был не только Хелянь Цин, но и сам Хан Ян тоже отреагировал.

Слегка приподняв голову, чтобы взглянуть на это место, Хан Ян снова нанес несколько ударов по подушке Хелянь Цина, выражая свое недовольство безответственным поведением этого человека.

Вернувшись из душа, Хелянь Цин обнаружил, что Хан Ян уже крепко спит.

Он приподнял одеяло и лег. Из-за холода, исходящего от его тела после холодного душа, он специально подождал, пока согреется, прежде чем придвинуться ближе, чтобы обнять Хан Яна.

Из-за того, что они довольно долго спали вместе, Хан Ян тоже привык к его объятиям, поэтому теперь, когда его обнимали, он подсознательно уютно сворачивался в объятиях мужчины.

Хелянь Цин поцеловал его в ухо и потянулся, чтобы выключить лампу рядом с ним.

Затем комната погрузилась в темноту.

Спокойной ночи, маленькая сушеная Соленая Рыбка.[5]

□ Автору есть что сказать □:

Хотя рот принцессы Цин довольно ядовит, но когда он балует, он может быть таким же милым!!!

T/n: ^^ ('▽'J)♡☺yeah!

Наша глупая парочка - > ~ (ㄉ^ 3 (☺ ☺* ☺)☺

Примечания английского переводчика:

[1] 二十四孝: ér shí sì xiào: лит. Двадцать четыре столпа сыновнего благочестия. Это термин, используемый в качестве описания образцового человека.

П/п: 二十四孝 Èrshísì xiào [Èршисы сяо] - речь идет о двадцати четырех героях древнего Китая, известных своим почтительным отношением к родителям. Их истории описаны в классическом конфуцианском тексте "Двадцать четыре истории о сыновней почтительности" написанном во время династии Юань (1260-1368). Текст имел огромное влияние на средневековый Дальний Восток и использовался для обучения конфуцианским моральным ценностям.

Кому интересно погуглите, истории совсем коротенькие.

Вот аннотация к книге: «24 истории о сыновней почтительности» один из известнейших памятников китайской литературы и важный источник для изучения конфуцианства, продолжающего играть значительную роль в общественной и политической жизни Китая. Посредством интерпретации рассказов о сыновней почтительности (сяо) появляется возможность не только проследить развитие этой философской концепции, но и понять её место в современных общественных отношениях Китая.

[2] 吉祥: jí'Xiáng: букв. Удачи. Это вежливое приветствие из династии Цин, использовавшееся для приветствия членов королевской семьи. Эта фраза тоже используется в фильме "Моя прекрасная принцесса", так что Шэчжан вел себя остроумно.

П/п: 吉祥 jíxiáng [цзисян] - счастливый, благоприятный; счастливая примета, счастливое предзнаменование, доброе предвестие; счастье; удачливый; удачи. Как видите, очень сложно подобрать нужное определение, поэтому я оставила так, как перевел английский переводчик.

[3] 饭桶: fàntǔng: букв. ведро риса. Это может относиться к тому, кто много ест, или как способ сказать "туподум" / "ни на что не годный".

П/п: 饭桶 fàntǒng [фаньтун] - ведро для вареного риса или ведро риса - уничижительный термин. Первоначально термин "ведро риса" относился к человеку с большим аппетитом, т.е. обжоре, но впоследствии он также начал использоваться для описания человека, который не может делать ничего, кроме как есть, что является метафорой некомпетентности.

[4] 老子: Лао-цзы: смысл - это просто высокомерная манера обращения к себе как к мужчине.

П/п: 老子 lǎozǐ [лаоцзы] - имеет несколько значений:

1. отец; пожилой человек;
2. я (высокомерно или шуточно о себе);
3. обращение к себе, проявляя презрение к тому, о ком говорят или в шутку.

[5] 第一次: это первый раз, когда Хелянь Цин использует полную версию домашнего имени Хан Яна. Помните, я уже говорила, что в отличие от Сянью (соленая рыба - безнадёжный бездельник/безнадёжная задница) Хан Ян думает, что Хелянь Цин всегда использовал Сянью Гань, что, по-моему, в его устах означает "фрилансер" или "большой ребенок"/ "застрявший" в детстве. (Я не читаю вперед, поэтому пока не знаю ☹)

П/п: выражения, которые использует переводчик имеют несколько значений. Я выбрала наиболее подходящие, но другие значения отметила синим цветом.

А вот фотография супа Чэньпи Пайгу:

Наконец, следующая глава более чем в два раза длиннее этой, так что перевод и все остальное займет намного больше времени. Так что... до встречи ~

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/5643/206465>